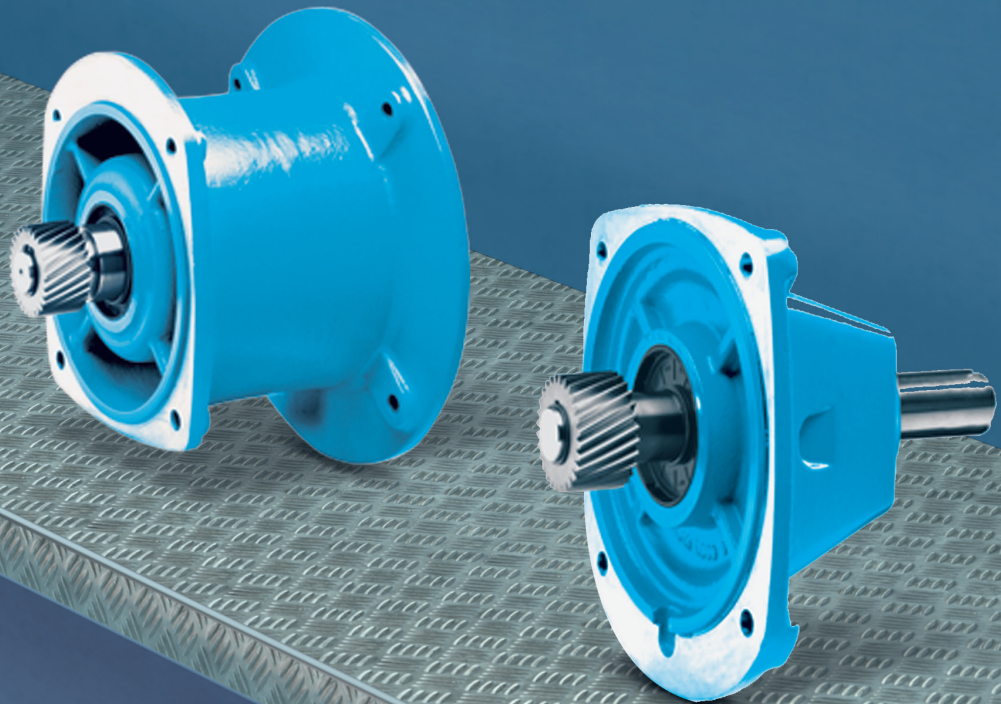


Intelligent Drivesystems, Worldwide Services



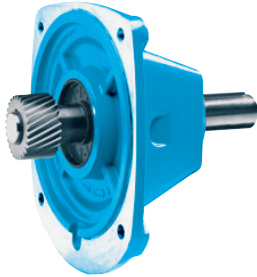
DE EN FR

# PL1080

Ersatzteilkatalog Anbauoptionen  
Spare part catalogue for attachment options  
Catalogue des pièces de rechange : options de montage

  
**DRIVESYSTEMS**

## Allgemeine Ersatzteile General parts list Vues éclatées et nomenclature

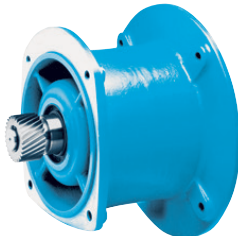


W-Adapter . . . . . 4 - 7  
W-Adapter  
Lanterne W

IEC/NEMA . . . . . 8 - 9

AI/AN . . . . . 10 - 11

Servo . . . . . 12 - 13



Motorkonsole . . . . . 14 - 15  
Motor bracket  
Console moteur

Ölausgleichsbehälter . . . . . 16 - 17  
Oil expansion tank  
Vase d'expansion d'huile

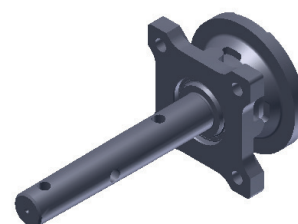
Ölstandsbehälter . . . . . 18 - 19  
Oil storage tank  
Angle de commande d'huile

Ölkontrollwinkel . . . . . 20 - 21  
Oil-monitoring elbow  
Vase d'expansion d'huile

Ölkontrolldeckel . . . . . 22 - 23  
Oil control cover  
Couvercle de commande huile

## Allgemeine Ersatzteile General parts list Vues éclatées et nomenclature

Ölkühler . . . . .	22 - 23
Oil cooler Refroidisseur d'huile	
Wasserkühler . . . . .	24 - 25
Water cooler Refroidisseur d'eau	
Taconite . . . . .	26 - 27
Gripmaxx . . . . .	28 - 29
Screw Conveyor . . . . .	30 - 33
Bestellangaben . . . . .	34 - 35
Order details Informations de commande	



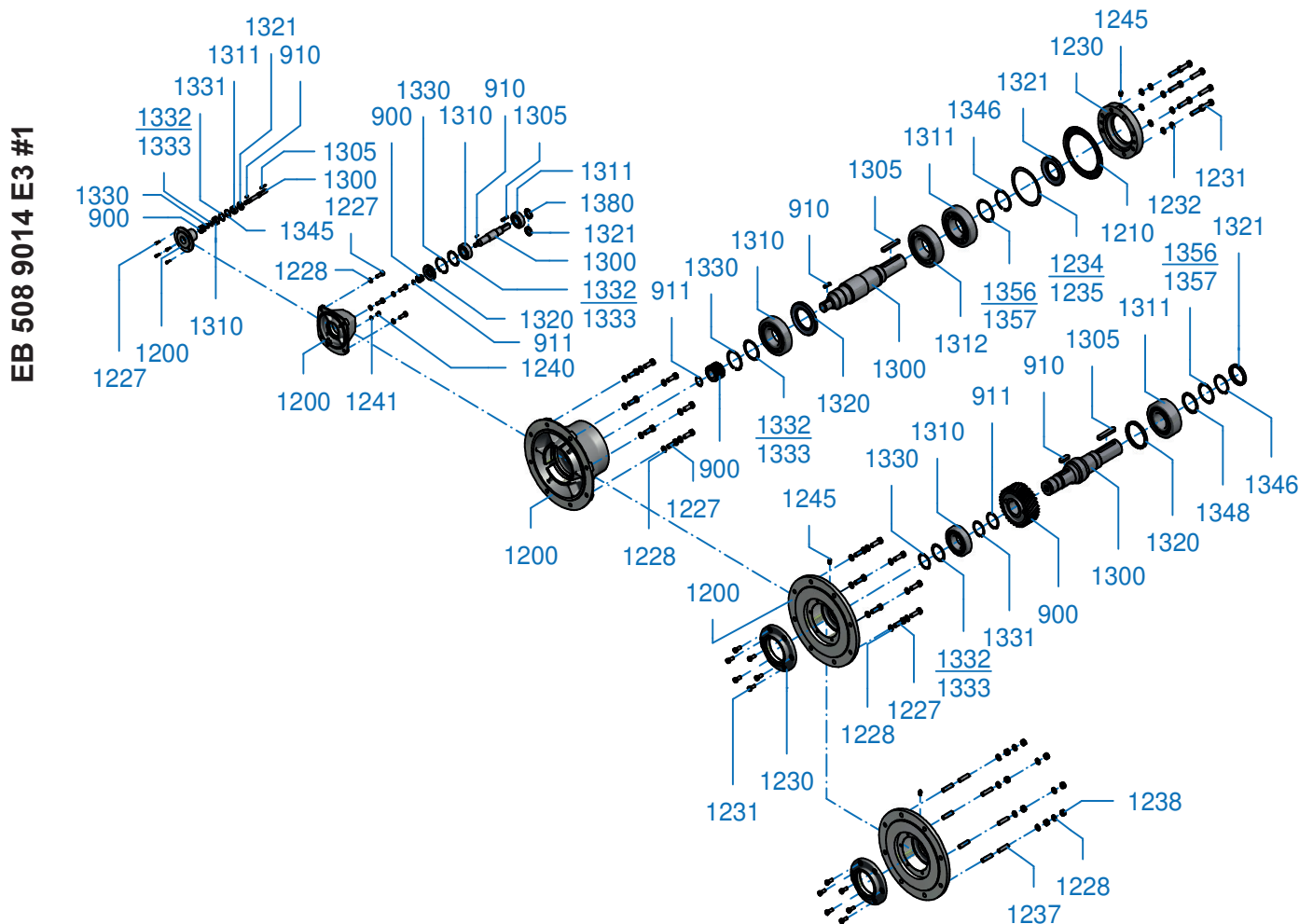
**Alu-Anbauten siehe auch Ersatzteilkatalog  
PL1035 Universal-Schneckengetriebe**

**For aluminium attachments see also spare part catalogue  
PL1035 Universal worm gear units**

**Pour les montages alu, voir également le catalogue de  
pièces de rechange du réducteur à vis sans fin Universal  
PL1035**

# W-Adapter W-Adapter Lanterne W

SK 0, SK 01, SK 20, SK 25, SK 30, SK 33  
 SK 010, SK 200, SK 250, SK 300, SK 330  
 SK 11 E - SK 51 E / SK 02 - SK 62 / SK 03 - SK 63  
 SK 0182 NB - SK 1382 NB / SK 1282 - SK 5282 / SK 2382 - SK 6382  
 SK 02040 - SK 42125 / SK 13050 - SK 43125  
 SK 071.1 - SK 972.1 / SK 373.1 - SK 973.1  
 SK 2S40, SK 2S50, SK 2S63, SK 2S75  
 SK 62 - SK 72 / SK 73 - SK 93  
 SK 6282 - SK 7282 / SK 7382 - SK 9382  
 SK 82 - SK 102 / SK 103  
 SK 8282 - SK 9282  
 SK 9072.1 - SK 9092.1 / SK 9096.1  
 SK 10382.1, SK 11382.1, SK 12382



**DE**

900 Antriebsritzel  
 910 Passfeder  
 911 Sicherungsring  
 1200 Gehäuse  
 1210 Dichtung  
 1227 Schraube  
 1228 Federring  
 1230 Deckel  
 1231 Schraube  
 1232 Federring  
 1234 Passscheibe  
 1235 Passscheibe  
 1237 Schraube  
 1238 Mutter  
 1240 Schraube  
 1241 Dichtung  
 1245 Schmiernippel  
 1300 Antriebswelle  
 1305 Passfeder  
 1310 Wälzlager  
 1311 Wälzlager  
 1312 Wälzlager  
 1320 Wellendichtring  
 1321 Wellendichtring  
 1330 Sicherungsring  
 1331 Sicherungsring  
 1332 Passscheibe  
 1333 Passscheibe  
 1345 Sicherungsring  
 1346 Sicherungsring  
 1348 Stützscheibe  
 1356 Passscheibe  
 1357 Passscheibe  
 1380 Gammaring

**GB**

900 Drive pinion  
 910 Key  
 911 Circlip  
 1200 Housing  
 1210 Gasket  
 1227 Screw  
 1228 Lock washer  
 1230 Lid  
 1231 Screw  
 1232 Lock washer  
 1234 Shim  
 1235 Shim  
 1237 Screw  
 1238 Nut  
 1240 Screw  
 1241 Gasket  
 1245 Lubricating nipple  
 1300 Drive shaft  
 1305 Key  
 1310 Roller bearing  
 1311 Roller bearing  
 1312 Roller bearing  
 1320 Radial shaft seal  
 1321 Radial shaft seal  
 1330 Circlip  
 1331 Circlip  
 1332 Shim  
 1333 Shim  
 1345 Circlip  
 1346 Circlip  
 1348 Supporting disc  
 1356 Shim  
 1357 Shim  
 1380 Gamma ring

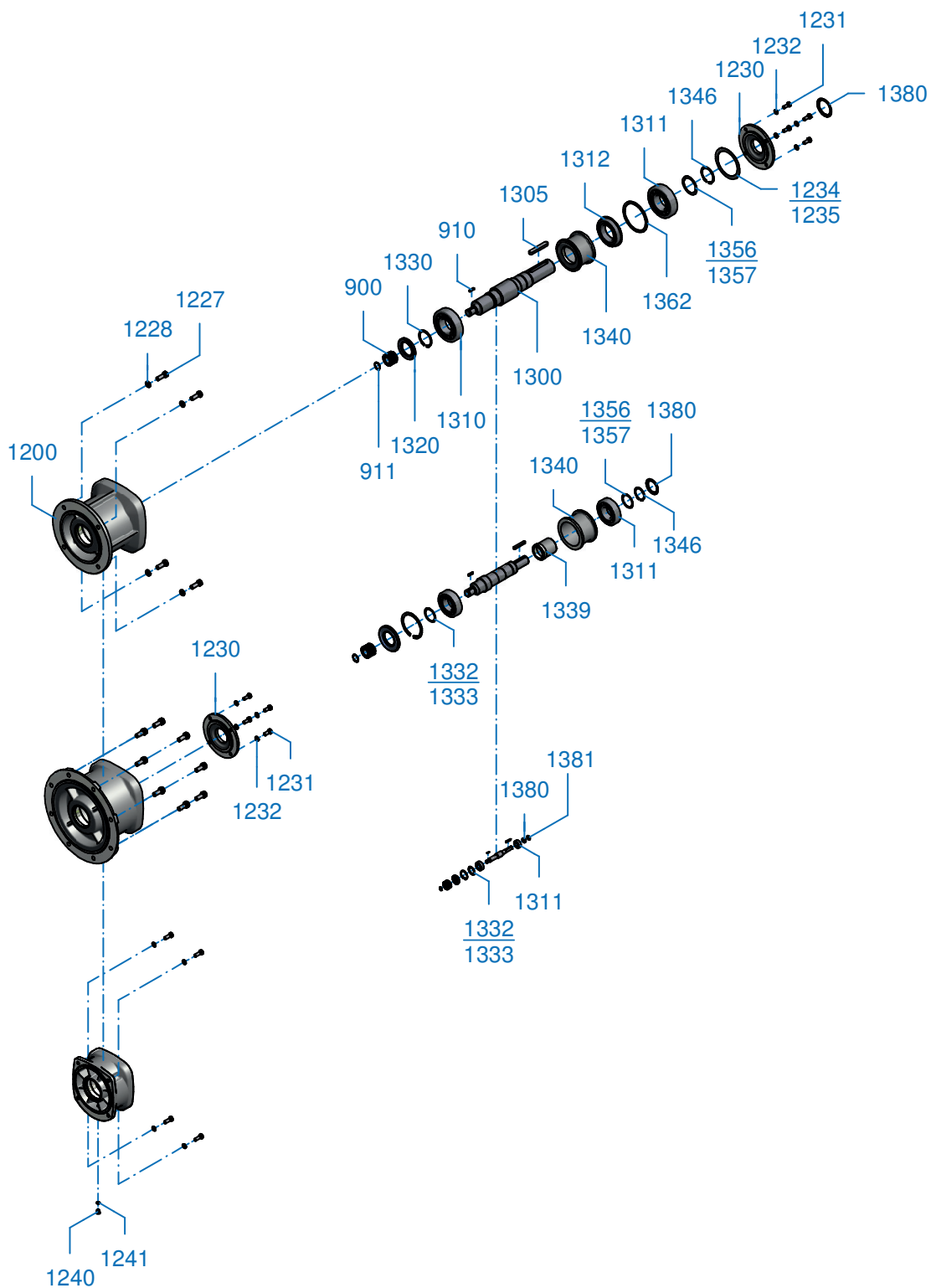
**FR**

900 Pignon d'entrée  
 910 Clavette  
 911 Circlip  
 1200 Carter  
 1210 Bague d'étanchéité  
 1227 Vis  
 1228 Rondelle élastique  
 1230 Couvercle  
 1231 Vis  
 1232 Rondelle élastique  
 1234 Rondelles d'ajustage  
 1235 Rondelles d'ajustage  
 1237 Vis  
 1238 mère  
 1240 Vis  
 1241 Bague d'étanchéité  
 1245 Graisseur  
 1300 Arbre d'entréé  
 1305 Clavette  
 1310 Palier  
 1311 Palier  
 1312 Palier  
 1320 Bague d'étanchéité de l'arbre  
 1321 Bague d'étanchéité de l'arbre  
 1330 Circlip  
 1331 Circlip  
 1332 Rondelles d'ajustage  
 1333 Rondelles d'ajustage  
 1345 Circlip  
 1346 Circlip  
 1348 Rondelle support  
 1356 Rondelles d'ajustage  
 1357 Rondelles d'ajustage  
 1380 Déflecteur

# W-Adapter W-Adapter Lanterne W

W0 - WIV

EB 526 9054 E1 #1



**DE**

900	Antriebsritzel
910	Passfeder
911	Sicherungsring
1200	Gehäuse
1227	Schraube
1228	Federring
1230	Deckel
1231	Schraube
1232	Federring
1234	Passscheibe
1235	Passscheibe
1240	Schraube
1241	Dichtung
1300	Antriebswelle
1305	Passfeder
1310	Wälzlager
1311	Wälzlager
1312	Wälzlager
1320	Wellendichtring
1330	Sicherungsring
1332	Passscheibe
1333	Passscheibe
1339	Abstandshülse
1340	Abstandshülse
1346	Sicherungsring
1356	Passscheibe
1357	Passscheibe
1362	Buchse
1380	Gammaring
1381	Scheibe

**GB**

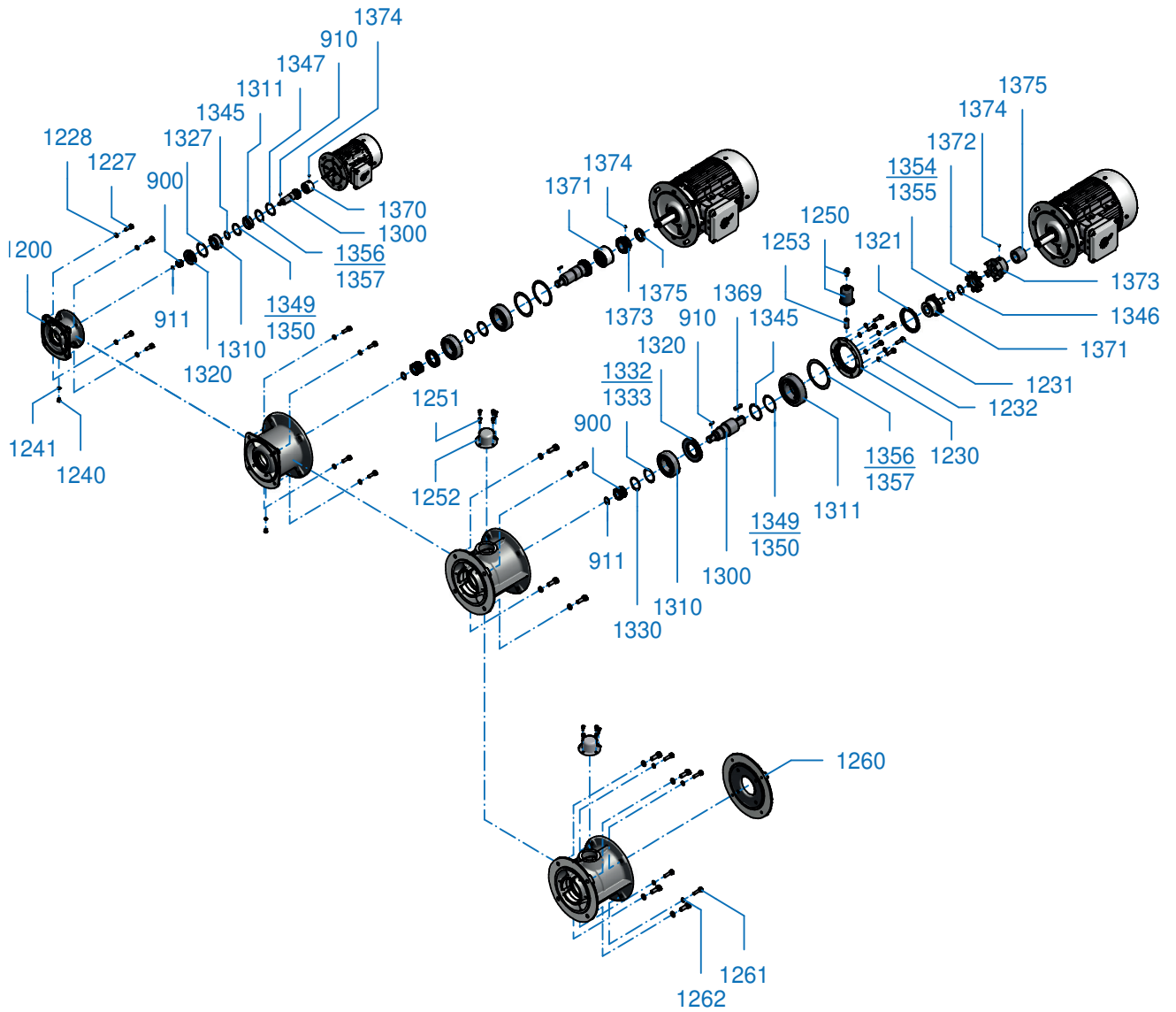
900	Drive pinion
910	Key
911	Circlip
1200	Housing
1227	Screw
1228	Lock washer
1230	Lip
1231	Screw
1232	Lock washer
1234	Shim
1235	Shim
1240	Screw
1241	Gasket
1300	Drive shaft
1305	Key
1310	Roller bearing
1311	Roller bearing
1312	Roller bearing
1320	Radial shaft seal
1330	Circlip
1332	Shim
1333	Shim
1339	Spacer bush
1340	Spacer bush
1346	Circlip
1356	Shim
1357	Shim
1362	Socket
1380	Gamma ring
1381	Washer

**FR**

900	Pignon d'entrée
910	Clavette
911	Circlip
1200	Carter
1227	Vis
1228	Rondelle élastique
1230	Couvercle
1231	Vis
1232	Rondelle élastique
1234	Rondelles d'ajustage
1235	Rondelles d'ajustage
1240	Vis
1241	Bague d'étanchéité
1300	Arbre d'entrée
1305	Clavette
1310	Palier
1311	Palier
1312	Palier
1320	Bague d'étanchéité de l'arbre
1330	Circlip
1332	Rondelles d'ajustage
1333	Rondelles d'ajustage
1339	Douille-entretoise
1340	Douille-entretoise
1346	Circlip
1356	Rondelles d'ajustage
1357	Rondelles d'ajustage
1362	Douille
1380	Défecteur
1381	Rondelle

IEC 63 - 112 / IEC 132 - 180 / IEC 160 - 315  
 NEMA 56C, 140TC, 180TC, 210TC, 250TC, 280TC, 320TC, 360TC, 400TSC

EB 507 9041 E1 #1





**DE**

900	Antriebsritzel
910	Passfeder
911	Sicherungsring
1200	Gehäuse
1227	Schraube
1228	Federring
1230	Deckel
1231	Schraube
1232	Federring
1240	Schraube
1241	Dichtung
1250	Schmierstoffkatusche
1251	Schraube
1252	Abdeckung
1253	Verlängerung
1260	Zwischenflansche
1261	Schraube
1262	Federring
1300	Antriebswelle
1310	Wälzlager
1311	Wälzlager
1320	Wellendichtring
1321	Wellendichtring
1327	Sicherungsring
1330	Sicherungsring
1332	Passscheibe
1333	Passscheibe
1345	Sicherungsring
1346	Sicherungsring
1347	Sicherungsring
1349	Passscheibe
1350	Passscheibe
1354	Passscheibe
1355	Passscheibe
1356	Passscheibe
1357	Passscheibe
1369	Passfeder
1370	Kupplungsgehäuse
1371	Kupplungshälfte
1372	Zahnkranz
1373	Kupplungshälfte
1374	Schraube
1375	Buchse

**GB**

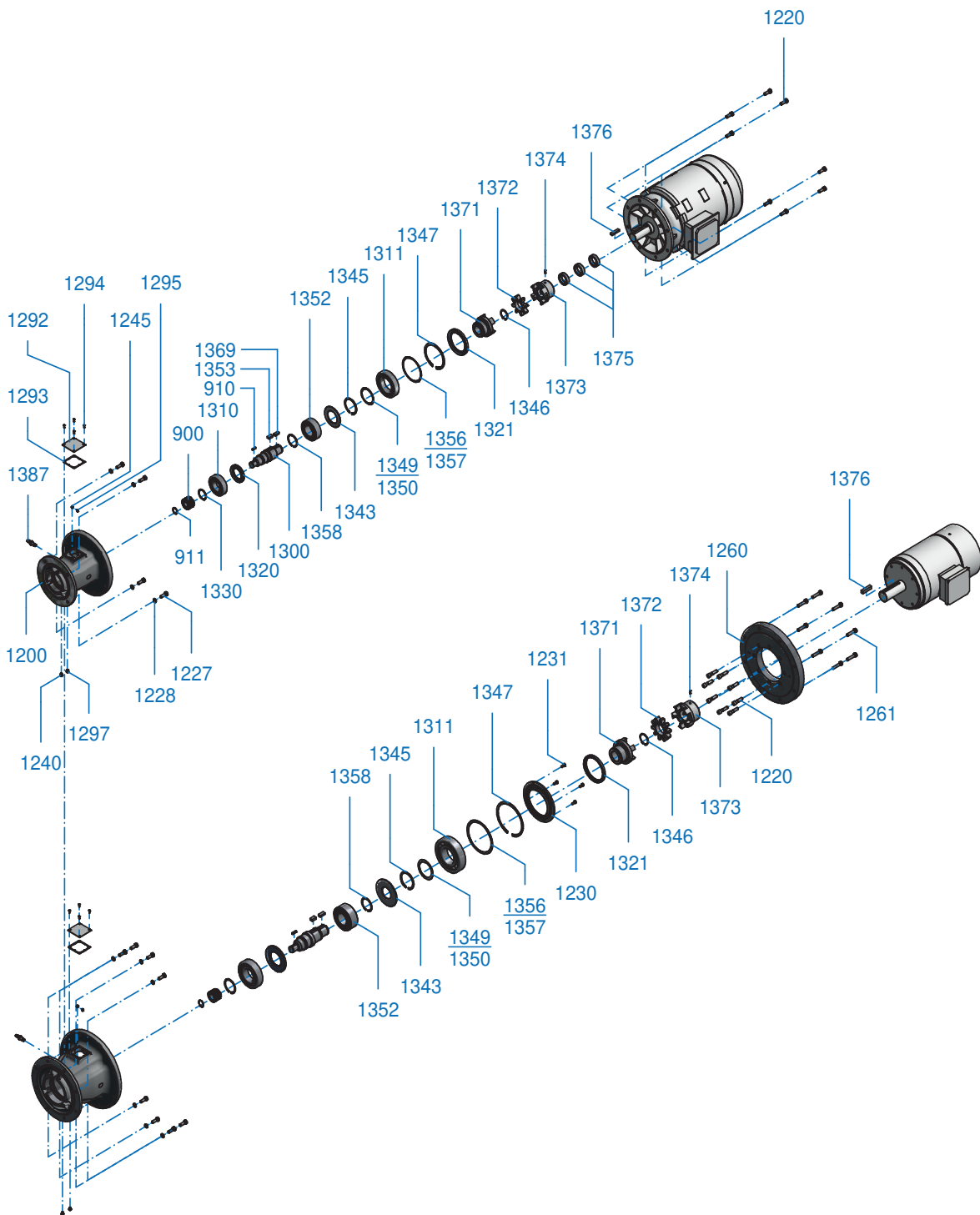
900	Drive pinion
910	Key
911	Circlip
1200	Housing
1227	Screw
1228	Lock washer
1230	Lip
1231	Screw
1232	Lock washer
1240	Screw
1241	Gasket
1250	Lubricant cartridge
1251	Screw
1252	Cover
1253	Extension
1260	Intermediate flange
1261	Screw
1262	Lock washer
1300	Drive shaft
1310	Roller bearing
1311	Roller bearing
1320	Radial shaft seal
1321	Radial shaft seal
1327	Circlip
1330	Circlip
1332	Shim
1333	Shim
1345	Circlip
1346	Circlip
1347	Circlip
1349	Shim
1350	Shim
1354	Shim
1355	Shim
1356	Shim
1357	Shim
1369	Key
1370	Coupling housing
1371	Half-coupling
1372	Ring gear
1373	Half-coupling
1374	Screw
1375	Socket

**FR**

900	Pignon d'entrée
910	Clavette
911	Circlip
1200	Carter
1227	Vis
1228	Rondelle élastique
1230	Couvercle
1231	Vis
1232	Rondelle élastique
1240	Vis
1241	Bague d'étanchéité
1250	Cartouche de lubrifiant
1251	Vis
1252	Cache
1253	Rallonge
1260	Bride intermédiaire
1261	Vis
1262	Rondelle élastique
1300	Arbre d'entrée
1310	Palier
1311	Palier
1320	Bague d'étanchéité de l'arbre
1321	Bague d'étanchéité de l'arbre
1327	Circlip
1330	Circlip
1332	Rondelles d'ajustage
1333	Rondelles d'ajustage
1345	Circlip
1346	Circlip
1347	Circlip
1349	Rondelles d'ajustage
1350	Rondelles d'ajustage
1354	Rondelles d'ajustage
1355	Rondelles d'ajustage
1356	Rondelles d'ajustage
1357	Rondelles d'ajustage
1369	Clavette
1370	Manchon d'accouplement
1371	Demi-raccord
1372	Couronne dentée
1373	Demi-raccord
1374	Vis
1375	Douille

AI160, AI180, AI200, AI225, AI250, AI280, AI315  
 AN250TC, AN280TC, AN320TC, AN360TC, AN400TC

EB 753 1290 E0 #1



## DE

900	Antriebsritzel
910	Passfeder
911	Sicherungsring
1200	Gehäuse
1220	Schraube
1227	Schraube
1228	Federring
1230	Deckel
1231	Schraube
1240	Schraube
1245	Schmiernippel
1260	Zwischenflansche
1261	Schraube
1292	Klemmenkastendeckel
1293	Dichtung
1294	Schraube
1295	Ölschraube
1300	Antriebswelle
1310	Wälzlager
1311	Wälzlager
1320	Wellendichtring
1321	Wellendichtring
1330	Sicherungsring
1343	Dichtscheibe
1345	Sicherungsring
1346	Sicherungsring
1347	Sicherungsring
1349	Passscheibe
1350	Passscheibe
1352	Rücklaufsperre
1353	Passfeder
1356	Passscheibe
1357	Passscheibe
1358	Sicherungsring
1369	Passfeder
1371	Kupplungshälfte
1372	Zahnkranz
1373	Kupplungshälfte
1374	Schraube
1375	Buchse
1376	Passfeder
1387	Schalter/Sensor

## GB

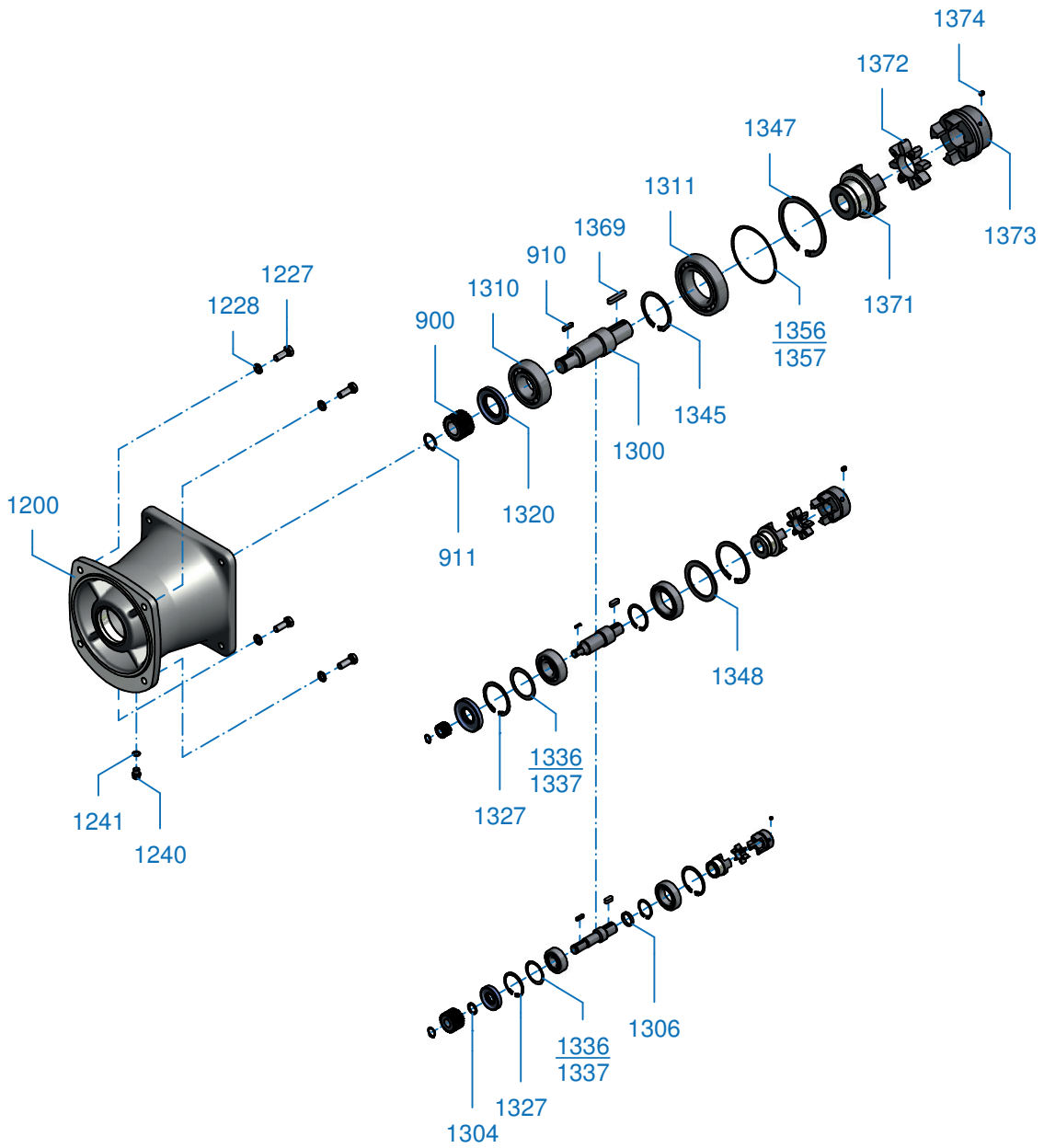
900	Drive pinion
910	Key
911	Circlip
1200	Housing
1220	Screw
1227	Screw
1228	Lock washer
1230	Lid
1231	Screw
1240	Screw
1245	Lubricating nipple
1260	Intermediate flange
1261	Screw
1292	Terminal box lid
1293	Gasket
1294	Screw
1295	oil screw
1300	Drive shaft
1310	Roller bearing
1311	Roller bearing
1320	Radial shaft seal
1321	Radial shaft seal
1330	Circlip
1343	Sealing washer
1345	Circlip
1346	Circlip
1347	Circlip
1349	Shim
1350	Shim
1352	Back stop
1353	Key
1356	Shim
1357	Shim
1358	Circlip
1369	Key
1371	Half-coupling
1372	Ring gear
1373	Half-coupling
1374	Screw
1375	Socket
1376	Key
1387	Switch/Sensor

## FR

900	Pignon d'entrée
910	Clavette
911	Circlip
1200	Carter
1220	Vis
1227	Vis
1228	Rondelle élastique
1230	Couvercle
1231	Vis
1240	Vis
1245	Graisser
1260	Bride intermédiaire
1261	Vis
1292	Couvercle de la boîte à bornes
1293	Bague d'étanchéité
1294	Vis
1295	Vis à huile
1300	Arbre d'entrée
1310	Palier
1311	Palier
1320	Bague d'étanchéité de l'arbre
1321	Bague d'étanchéité de l'arbre
1330	Circlip
1343	Rondelle d'appui
1345	Circlip
1346	Circlip
1347	Circlip
1349	Rondelles d'ajustage
1350	Rondelles d'ajustage
1352	Anti-devireur
1353	Clavette
1356	Rondelles d'ajustage
1357	Rondelles d'ajustage
1358	Circlip
1369	Clavette
1371	Demi-raccord
1372	Couronne dentée
1373	Demi-raccord
1374	Vis
1375	Douille
1376	Clavette
1387	Changer/Capteur

Servo 100/160 S, 130/160 S, 130/250 S, 165/160 S,  
165/250 S, 215/250 S, 215/300 S, 300/300 S, 300/350

EB 514 9021 E2 #1



DE

900 Antriebsritzel  
 910 Passfeder  
 911 Sicherungsring  
 1200 Gehäuse  
 1227 Schraube  
 1228 Federring  
 1240 Schraube  
 1241 Dichtung  
 1300 Antriebswelle  
 1304 Stützscheibe  
 1306 Stützscheibe  
 1310 Wälzlager  
 1311 Wälzlager  
 1320 Wellendichtring  
 1327 Sicherungsring  
 1336 Passscheibe  
 1337 Passscheibe  
 1345 Sicherungsring  
 1347 Sicherungsring  
 1348 Stützscheibe  
 1356 Passscheibe  
 1357 Passscheibe  
 1369 Passfeder  
 1371 Kupplungshälfte  
 1372 Zahnkranz  
 1373 Kupplungshälfte  
 1374 Schraube

GB

900 Drive pinion  
 910 Key  
 911 Circlip  
 1200 Housing  
 1227 Screw  
 1228 Lock washer  
 1240 Screw  
 1241 Gasket  
 1300 Drive shaft  
 1304 Supporting disc  
 1306 Supporting disc  
 1310 Roller bearing  
 1311 Roller bearing  
 1320 Radial shaft seal  
 1327 Circlip  
 1336 Shim  
 1337 Shim  
 1345 Circlip  
 1347 Circlip  
 1348 Supporting disc  
 1356 Shim  
 1357 Shim  
 1369 Key  
 1371 Half-coupling  
 1372 Ring gear  
 1373 Half-coupling  
 1374 Screw

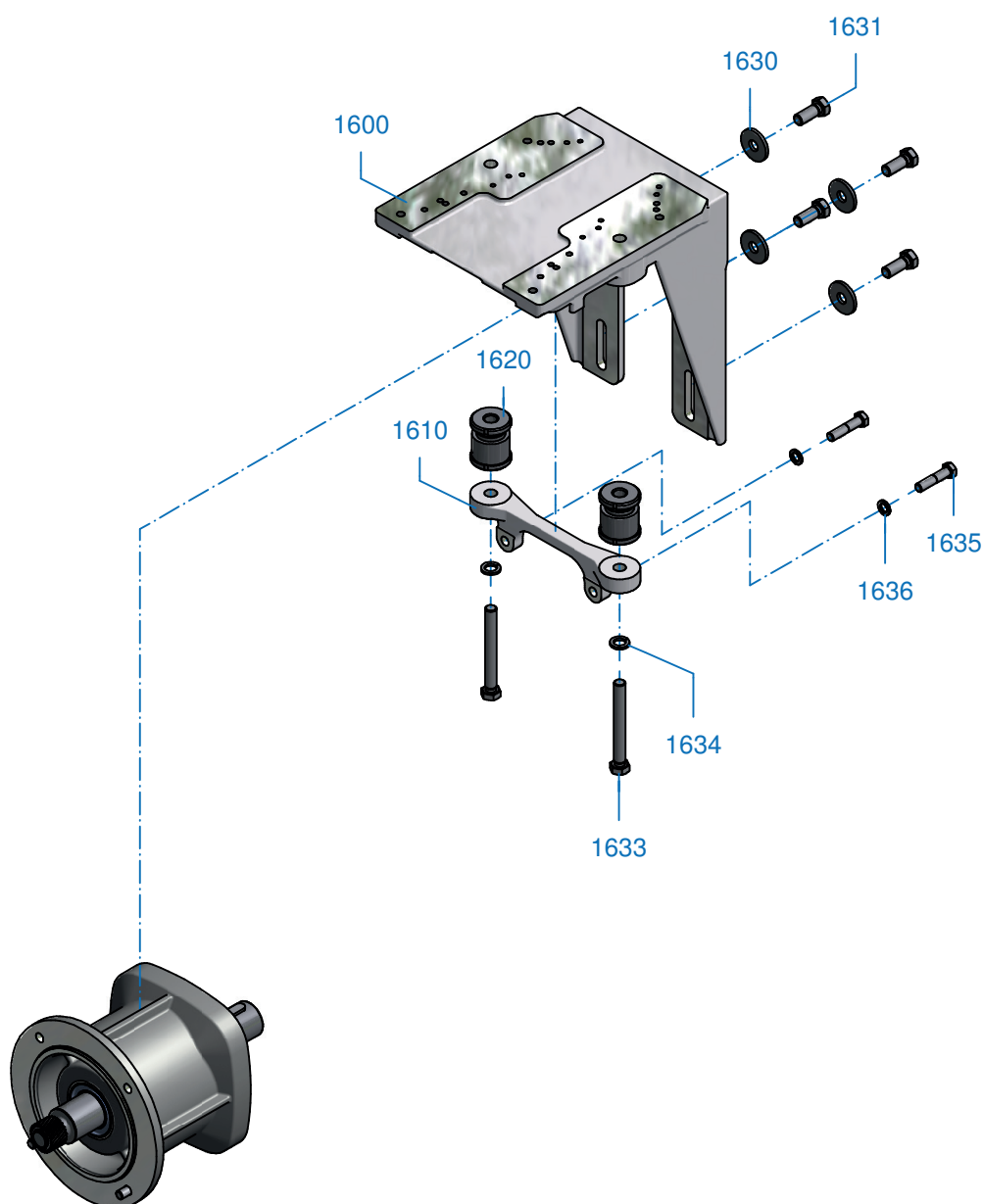
FR

900 Pignon d'entrée  
 910 Clavette  
 911 Circlip  
 1200 Carter  
 1227 Vis  
 1228 Rondelle élastique  
 1240 Vis  
 1241 Bague d'étanchéité  
 1300 Arbre d'entrée  
 1304 Rondelle support  
 1306 Rondelle support  
 1310 Palier  
 1311 Palier  
 1320 Bague d'étanchéité de l'arbre  
 1327 Circlip  
 1336 Rondelles d'ajustage  
 1337 Rondelles d'ajustage  
 1345 Circlip  
 1347 Circlip  
 1348 Rondelle support  
 1356 Rondelles d'ajustage  
 1357 Rondelles d'ajustage  
 1369 Clavette  
 1371 Demi-raccord  
 1372 Couronne dentée  
 1373 Demi-raccord  
 1374 Vis

# Motorkonsole Motor bracket Console moteur

MK I - MK V  
MK I - MK V

EB 526 9052 E1 #1



**DE**

1600 Motorkonsole  
 1610 Halterung  
 1620 Schraube  
 1630 Scheibe  
 1631 Schraube  
 1633 Schraube  
 1634 Federring  
 1635 Schraube  
 1636 Federring

**GB**

1600 Motor bracket  
 1610 Holder  
 1620 Screw  
 1630 Washer  
 1631 Screw  
 1633 Screw  
 1634 Spring lock washer  
 1635 Screw  
 1636 Spring lock washer

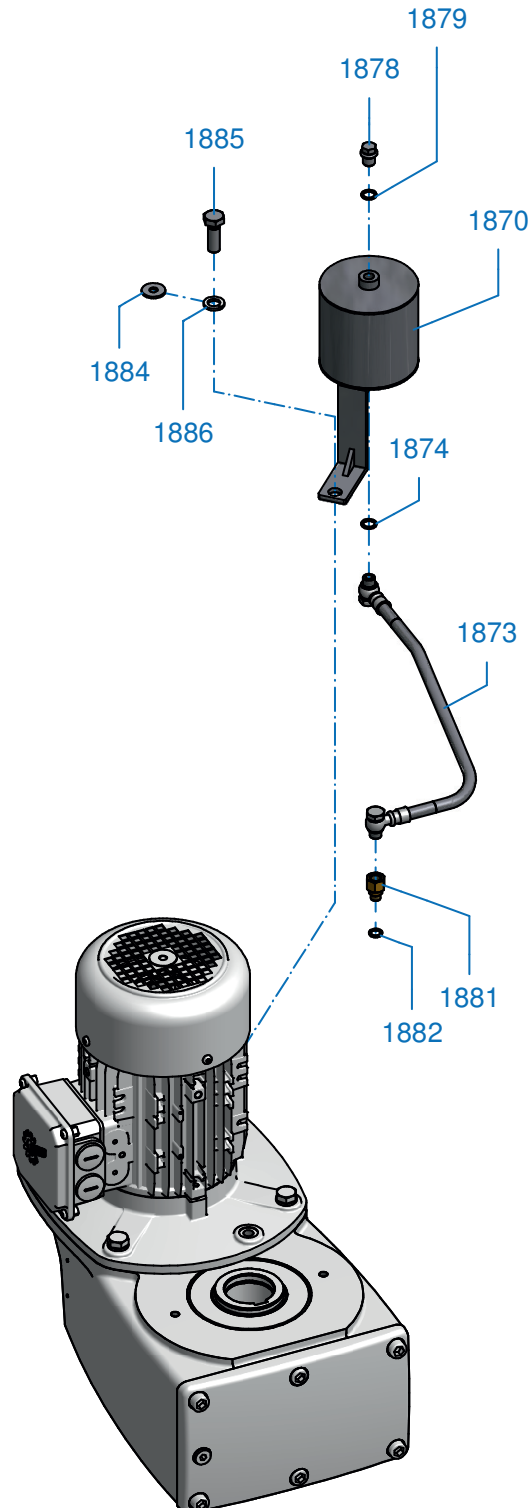
**FR**

1600 Console moteur  
 1610 Support  
 1620 Vis  
 1630 Rondelle  
 1631 Vis  
 1633 Vis  
 1634 Rondelle élastique  
 1635 Vis  
 1636 Rondelle élastique

# Ölausgleichsbehälter Oil expansion tank Réservoir d'expansion d'huile

SK 42, SK 43, SK 52, SK 53, SK 62, SK 63, SK 72, SK 73, SK 82, SK 83, SK 92, SK 93, SK 102, SK 103  
SK 4282, SK 4382, SK 5282, SK 5382, SK 6282, SK 638 2, SK 7282, SK 7382, SK 8282, SK8382  
SK 9042.1, SK 9043.1, SK 9052.1, SK 9053.1, SK 9072 .1, SK 9082.1, SK 9086.1, SK 9092.1, SK 9096.1

EB 283 9039 E3 #1





**DE**

1870 Ölausgleichsbehälter  
1873 Schlauch  
1874 Dichtung  
1878 Entlüftung  
1879 Dichtung  
1881 Reduzierung  
1882 Dichtung  
1884 Scheibe  
1885 Schraube  
1886 Scheibe

**GB**

1870 Oil expansion chamber  
1873 Hose  
1874 Seal  
1878 Vent  
1879 Seal  
1881 Reducer  
1882 Seal  
1884 Washer  
1885 Screw  
1886 Washer

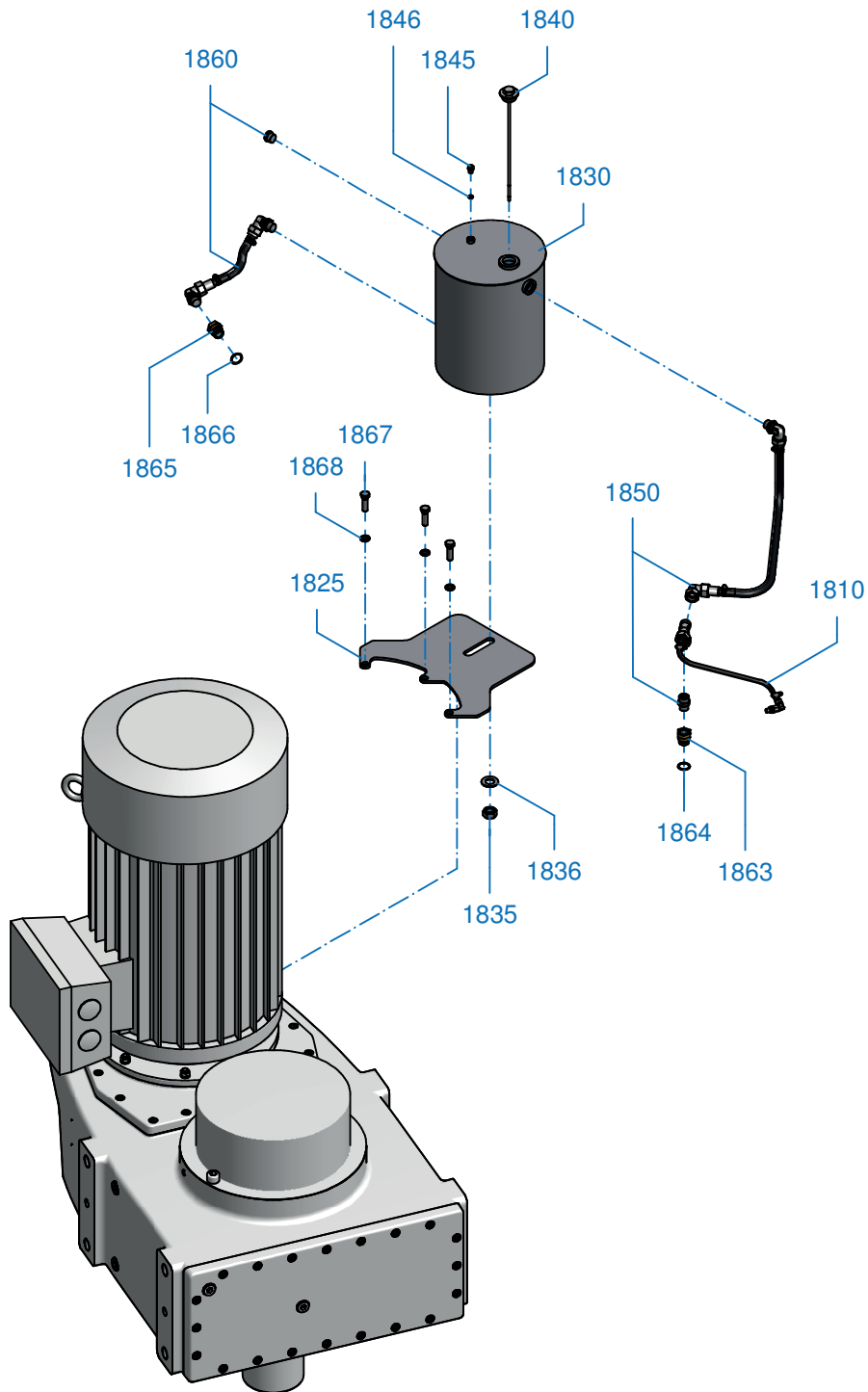
**FR**

1870 Réservoir d'expansion d'huile  
1873 Tuyau  
1874 Bague d'étanchéité  
1878 Évent  
1879 Bague d'étanchéité  
1881 Réduction  
1882 Bague d'étanchéité  
1884 Rondelle  
1885 Vis  
1886 Rondelle

# Ölstandsbehälter Oil storage tank Réservoir de niveau d'huile

SK 9282, SK 9382, SK 10382.1, SK 11382.1, SK 12382

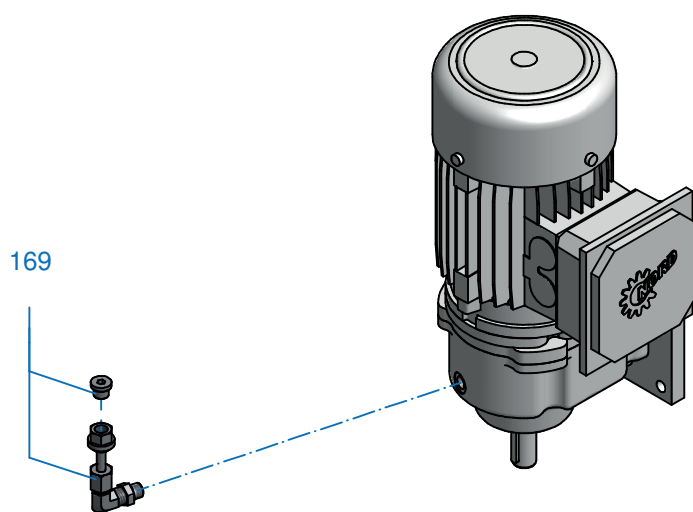
EB 283 9046 E #1



DE	GB	FR
1810 Gehäuseentlüftung	1810 Housing vent	1810 Évent de carter
1825 Halterung	1825 Holder	1825 Support
1830 Ölstandsbehälter	1830 Oil level vessel	1830 Vase d'expansion d'huile
1835 Mutter	1835 Nut	1835 Écrou
1836 Scheibe	1836 Washer	1836 Rondelle
1840 Entlüfungsdeckel	1840 Ventilation cover	1840 Couvercle d'évent
1845 Entlüftungsschraube	1845 Standard vent plug	1845 Vis d'évent
1846 Dichtung	1846 Gasket	1846 Bague d'étanchéité
1850 Baugruppe	1850 Module	1850 Module
1860 Baugruppe	1860 Module	1860 Module
1863 Reduzierung	1863 Reducer	1863 Réduction
1864 Dichtung	1864 Gasket	1864 Bague d'étanchéité
1865 Reduzierung	1865 Reducer	1865 Réduction
1866 Dichtung	1866 Gasket	1866 Bague d'étanchéité
1867 Schraube	1867 Screw	1867 Vis
1868 Scheibe	1868 Washer	1868 Rondelle

# Ölkontrollwinkel Oil-monitoring elbow Angle de commande d'huile

EB 283 9051 E1 #1



DE

169 Ölstandsanzeiger

GB

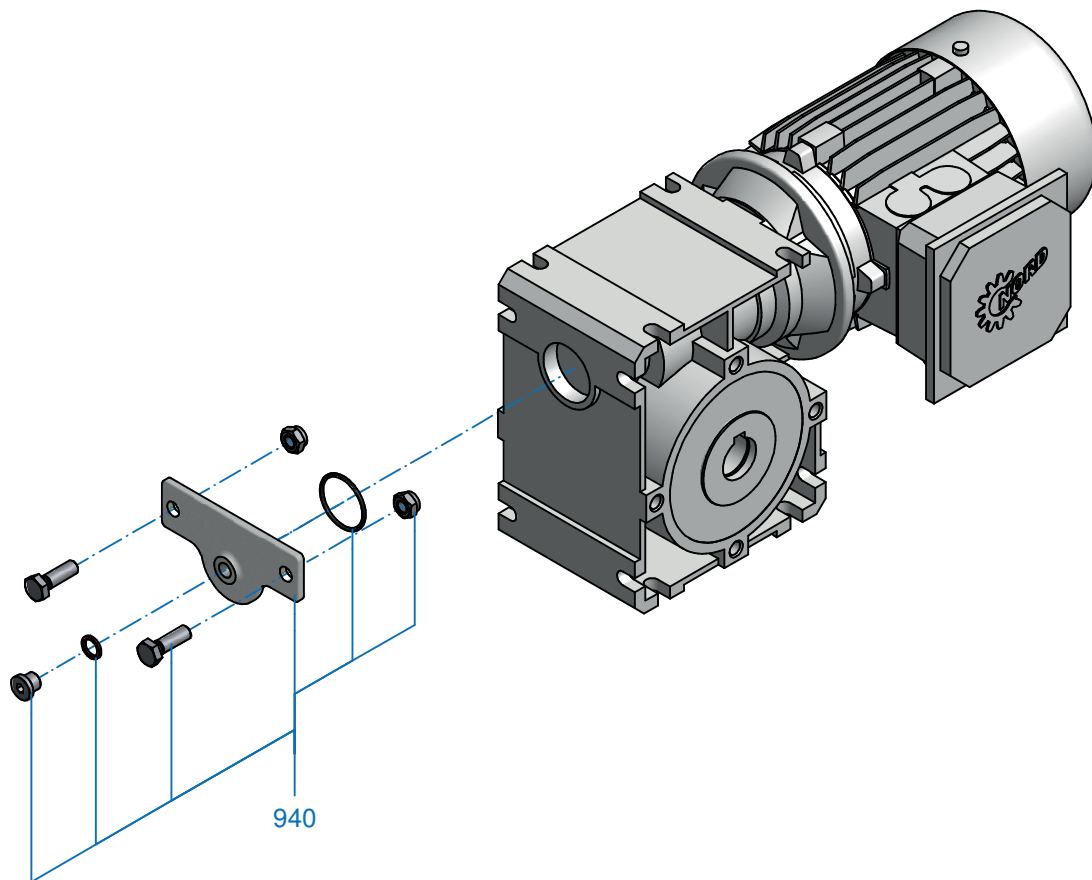
169 Oil level indicator

FR

169 Affichage du niveau d'huile

**Ölkontroldeckel**  
**Oil control cover**  
**Couvercle de commande huile**

EB 606 9065 E1 #1



DE

940 Ölkontrolldeckel

GB

940 Oil control cover

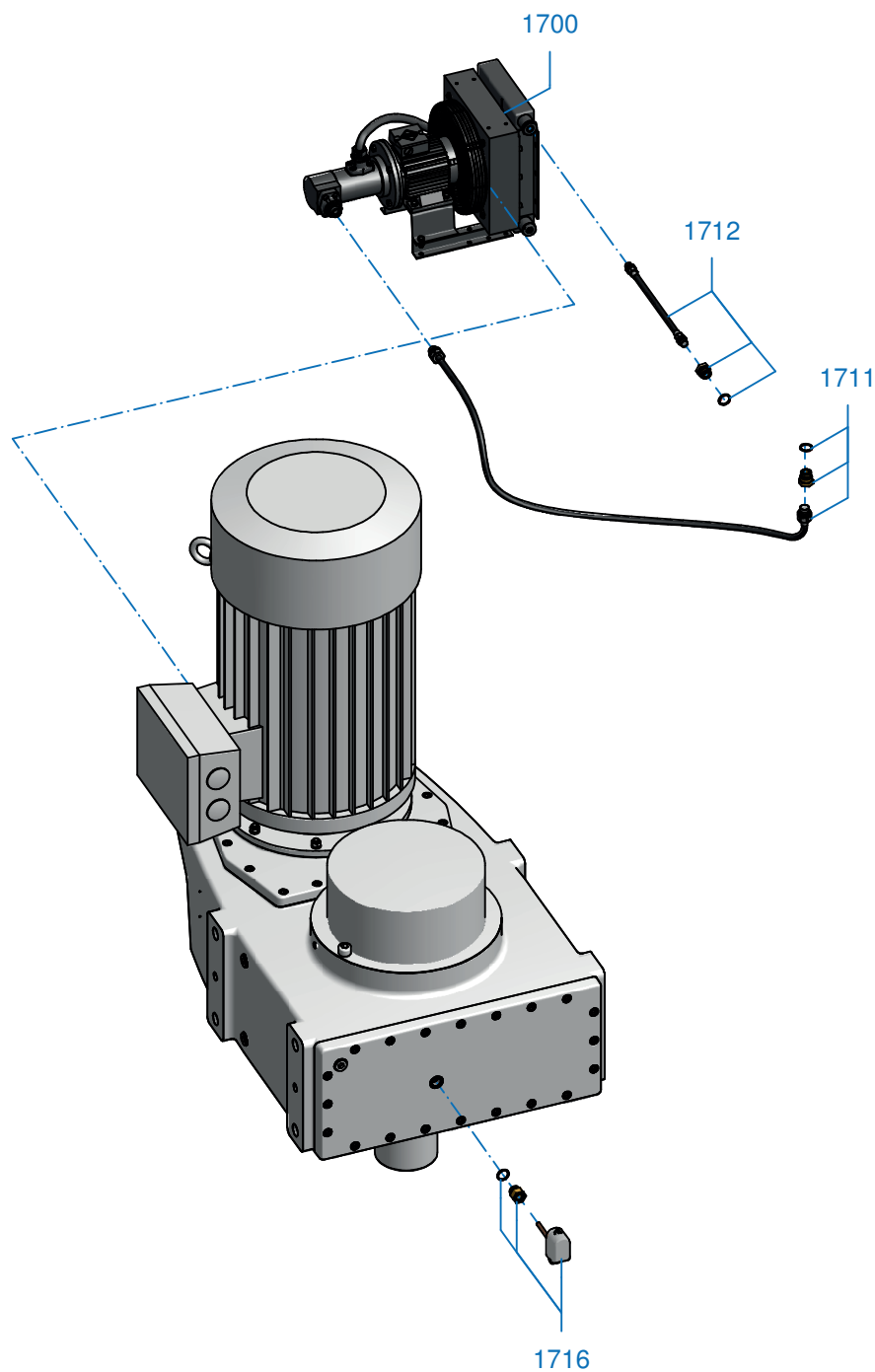
FR

940 couvercle de commande huile

# Ölkühler Oil cooler Refroidisseur d'huile

SK 62, SK 72, SK 82, SK 102, SK 63, SK 73, SK 73, S K 103  
SK 6282, SK 7282, SK 8282, SK 11282, SK 6382, SK 73 82, SK 8382, SK 11382 SK 9072.1,  
SK 9082.1, SK 9086.1, SK 9096.1

EB 280 9249 E3 #1





DE

1700	Ölkühler
1711	Schlauchleitung
1712	Schlauchleitung
1716	Anschlusskopf Druckschalter

GB

1700	Oil cooler
1711	Hose
1712	Hose
1716	Pressure switch connector head

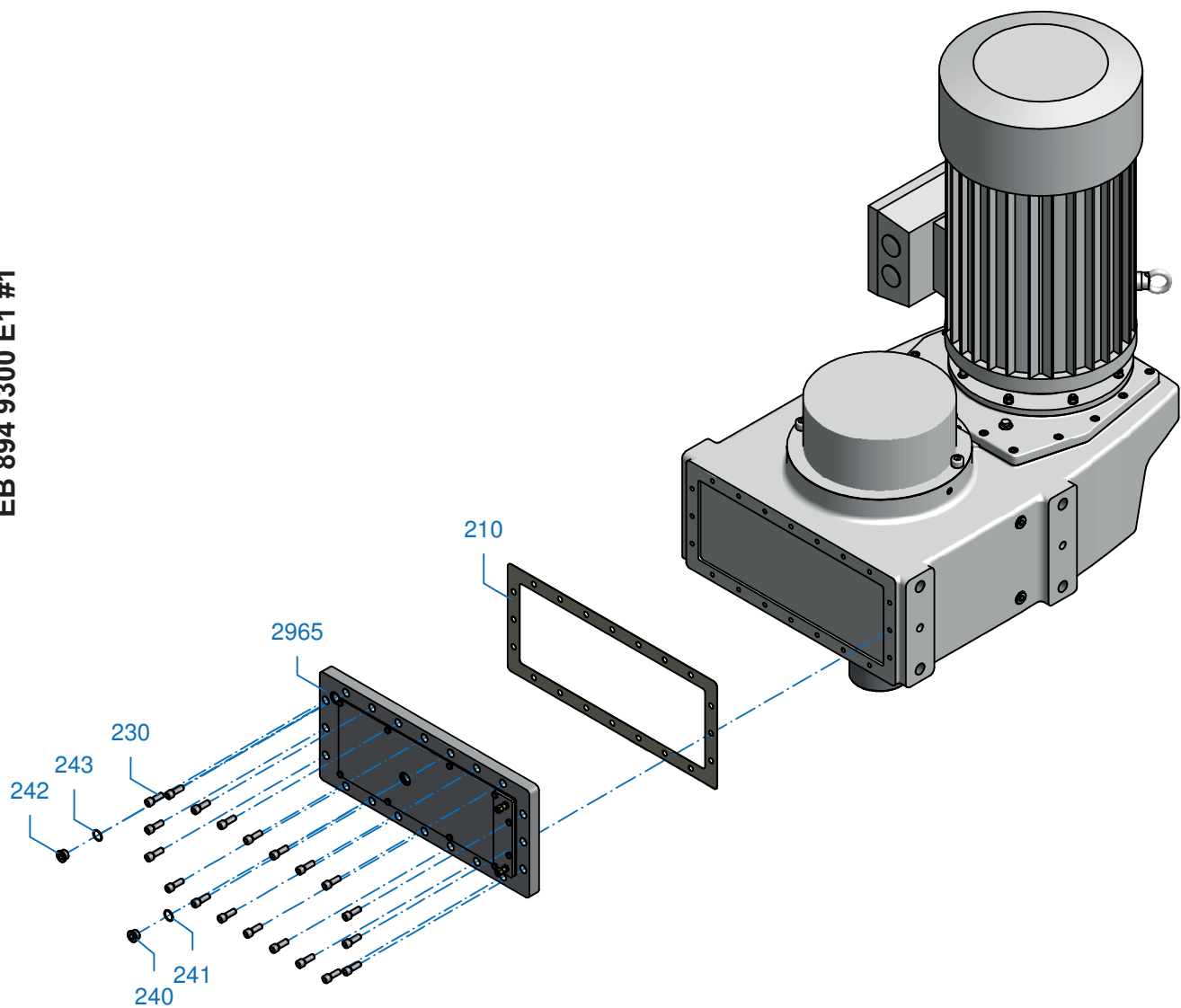
FR

1700	Refroidisseur d'huile
1711	Câble souple
1712	Câble souple
1716	Extrémité de connexion pressostat

# Wasserkühler Water cooler Refroidisseur d'eau

SK 6282, SK 7282, SK 8282, SK 9282, SK 6382, SK 7382, SK 8382, SK9382,  
SK 10382.1, SK 11382.1, SK 12382  
SK 9072.1, SK 9082.1, SK 9086.1, SK 9092.1, SK 9096.1

EB 894 9300 E1 #1



**DE**

210	Dichtung
230	Schraube
240	Schraube
241	Dichtung
242	Schraube
243	Dichtung
2965	Deckel

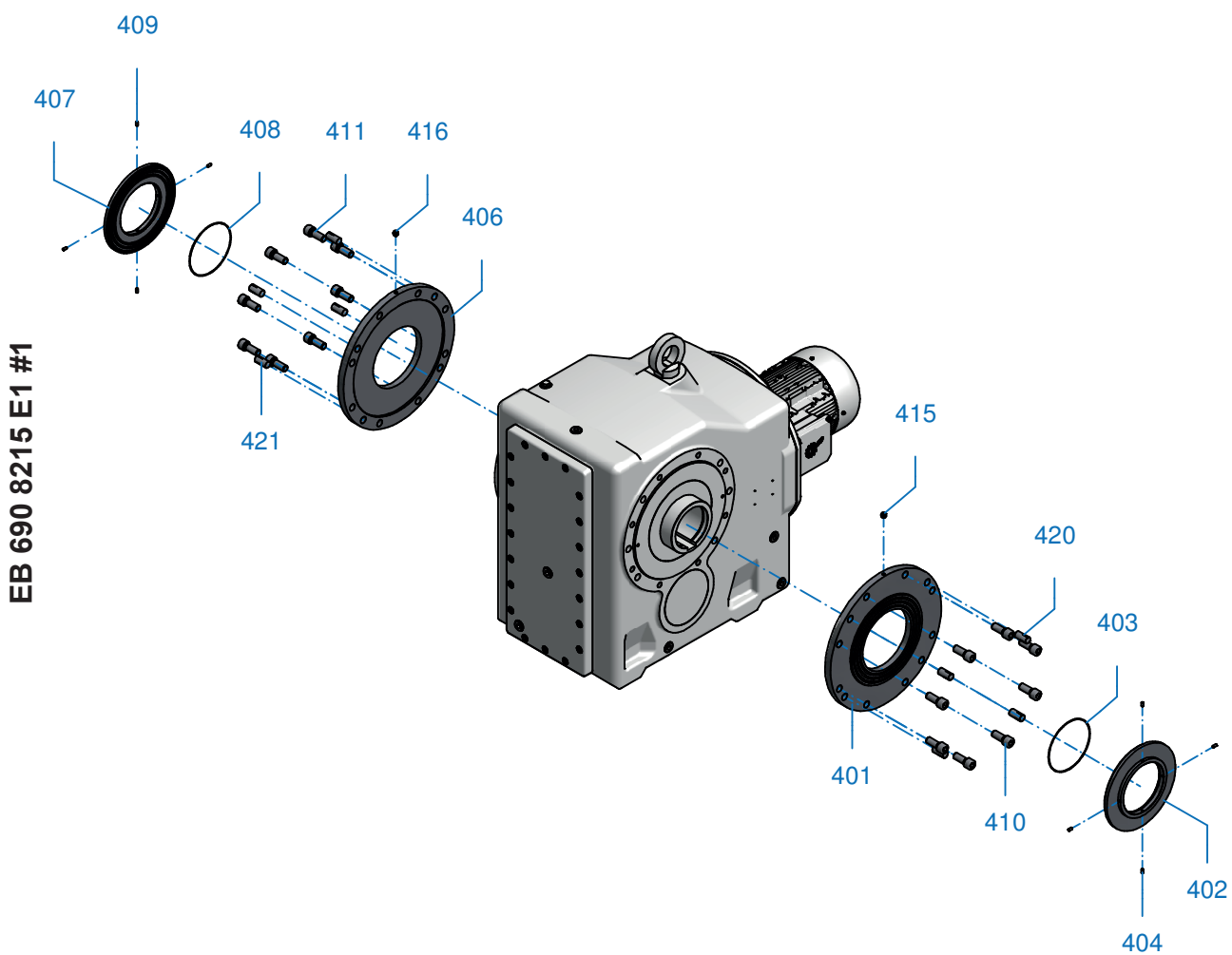
**GB**

210	Seal
230	Screw
240	Screw
241	Seal
242	Screw
243	Seal
2965	Lid

**FR**

210	Bague d'étanchéité
230	Vis
240	Vis
241	Bague d'étanchéité
242	Vis
243	Bague d'étanchéité
2965	Couvercle

SK 9052.1, SK 9072.1, SK 9082.1, SK 9086.1, SK 9092 .1, SK 9096.1



DE

401 Labyrinthbuchse  
 402 Labyrinthbuchse  
 403 O-Ring  
 404 Gewindestift  
 406 Labyrinthbuchse  
 407 Labyrinthbuchse  
 408 O-Ring  
 409 Gewindestift  
 410 Schraube  
 411 Schraube  
 415 Schmiernippel  
 416 Schmiernippel  
 420 Stift  
 421 Stift

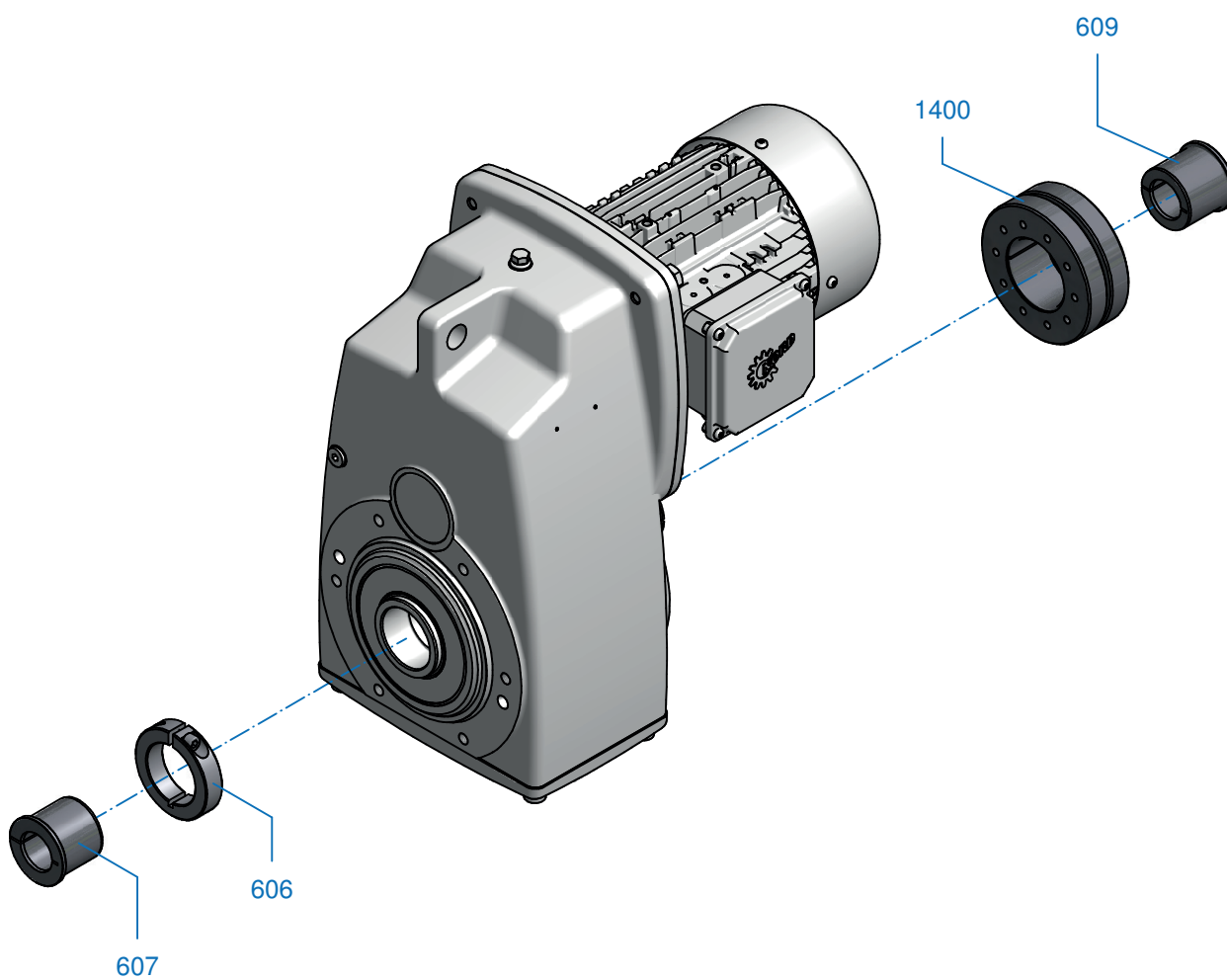
GB

401 Labyrinth bush  
 402 Labyrinth bush  
 403 O-ring  
 404 Screw pin  
 406 Labyrinth bush  
 407 Labyrinth bush  
 408 O-ring  
 409 Screw pin  
 410 Screw  
 411 Screw  
 415 Lubricating nipple  
 416 Lubricating nipple  
 420 Pin  
 421 Pin

FR

401 Douille à labyrinthe  
 402 Douille à labyrinthe  
 403 Joint torique  
 404 Vis sans tête  
 406 Douille à labyrinthe  
 407 Douille à labyrinthe  
 408 Joint torique  
 409 Vis sans tête  
 410 Vis  
 411 Vis  
 415 Graisseur  
 416 Graisseur  
 420 Goupille  
 421 Goupille

EB 842 9009 E1 #1



**DE**

606 Klemmring  
607 Klemmbuchse  
609 Klemmbuchse  
1400 Schrumpfscheibe

**GB**

606 Clamping ring  
607 Clamping bush  
609 Clamping bush  
1400 Shrink disc

**FR**

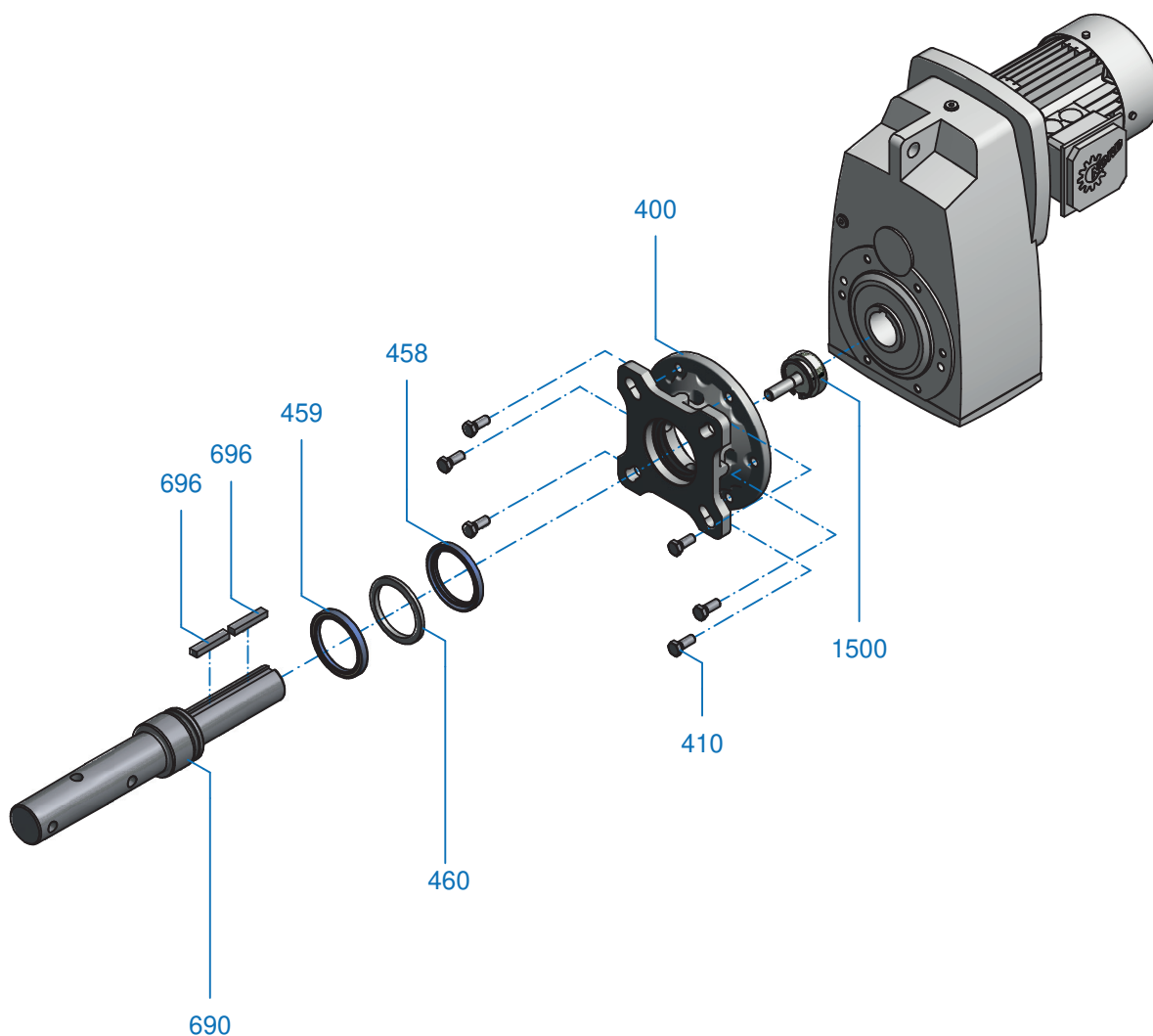
606 Bague de serrage  
607 Douille de serrage  
609 Douille de serrage  
1400 Frette de serrage

# Screw Conveyor SCP

SK 1282 SCP - SK 6282 SCP  
SK 1382 SCP - SK 6382 SCP

SK 9012.1 SCP - SK 9052.1 SCP  
SK 9013.1 SCP - SK 9053.1 SCP

842 9210 E0 #1





**DE**

400	Flansch
410	Schraube
458	Wellendichtring
459	Wellendichtring
460	Filzring
690	Einsteckwelle
696	Passfeder
1500	Baugruppe Befestigungselement

**GB**

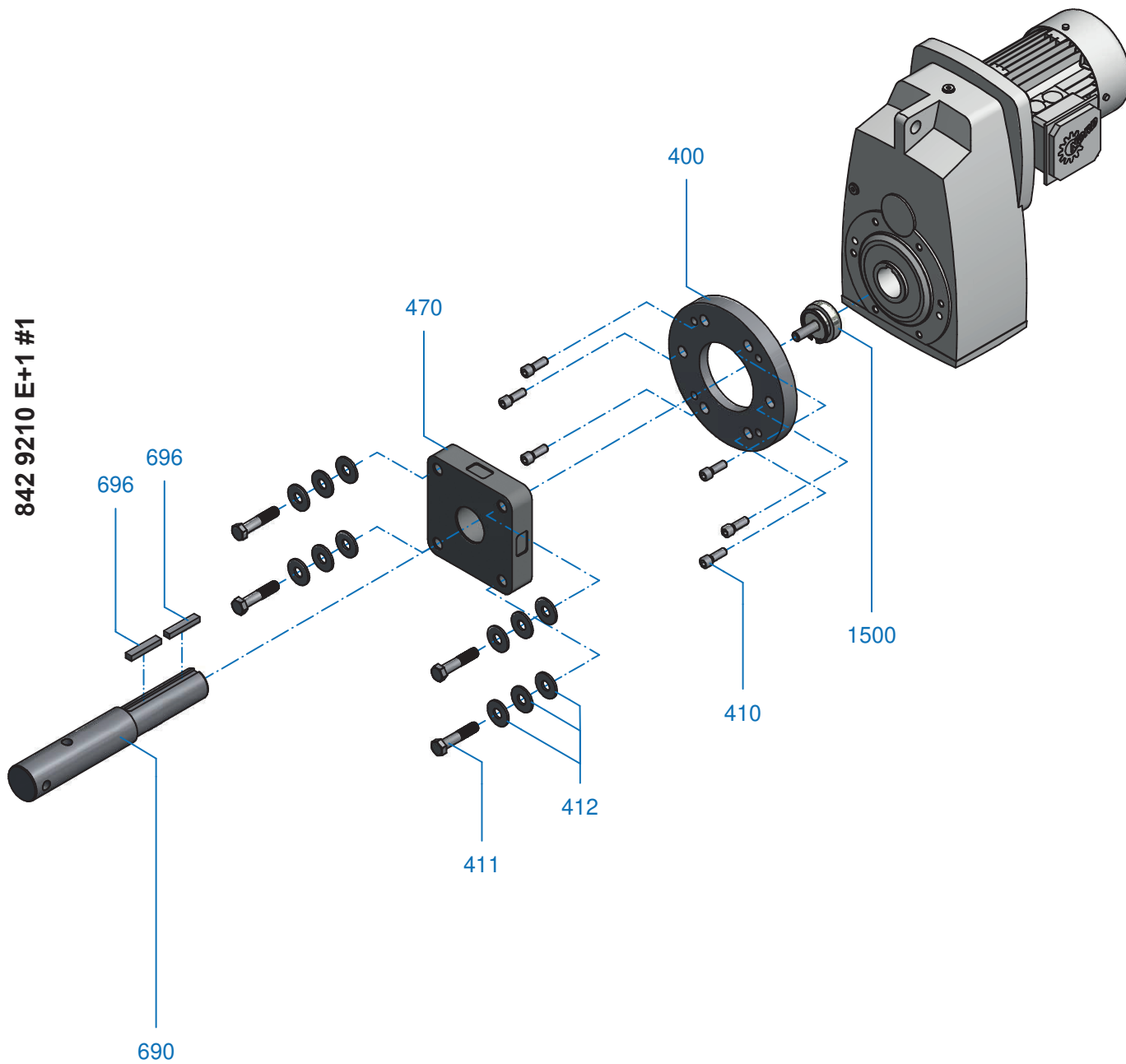
400	Flange
410	Screw
458	Radial shaft seal
459	Radial shaft seal
460	Felt ring
690	Plug-in shaft
696	Key
1500	Modul fastening element

**FR**

400	Bride
410	Vis
458	Bague d'étanchéité de l'arbre
459	Bague d'étanchéité de l'arbre
460	Bague en feutre
690	Arbre de sortie plein
696	Clavette
1500	Module élément de fixation

# Screw Conveyor SC

SK 1282 SC - SK 9282 SC  
SK 1382 SC - SK 9382 SC



**DE**

400	Flansch
410	Schraube
411	Schraube
412	Scheibe
470	Dichtungspaket
690	Einsteckwelle
696	Passfeder
1500	Baugruppe Befestigungselement

**GB**

400	Flange
410	Screw
411	Screw
412	Washer
470	Seal package
690	Plug-in shaft
696	Key
1500	Modul fastening element

**FR**

400	Bride
410	Vis
411	Vis
412	Rondelle
470	Paquet d'étanchéité
690	Arbre de sortie plein
696	Clavette
1500	Module élément de fixation

# Bestellangaben Order details Informations de commande

## Kontaktdaten / Contact details / Contacts:

Firma / Company / Entreprise:

Straße / Street / Rue

Stadt / Town / Ville:

PLZ / Postcode/  
Code postal:

Telefon / Telephone / Téléphone:

Fax:

E-mail:



## Getriebebau NORD

Getriebebau-Nord-Straße 1  
D-22941 Bargteheide  
Telefon +49(0) 4532/289-0  
Telefax +49(0)4532/289-2253  
E-Mail [info@nord.com](mailto:info@nord.com)  
[www.nord.com](http://www.nord.com)

DE

Diese NORD Ersatzteilliste beinhaltet eine standardisierte Darstellung der NORD Getriebe. Um Ihnen das Finden und Nachbestellen von Ersatzteilen zu erleichtern, finden Sie am Ende der Ersatzteilliste ein Bestellformular mit wichtigen Hinweisen zur Bestimmung der richtigen Teile.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Ihren lokalen Ansprechpartner finden Sie unter <http://locator.nord.com>.

GB

This NORD spare parts list contains a standardised depiction of NORD gear units. In order to enable you to find and re-order replacement parts more easily, you can find an order form and important information regarding the identification of the correct components at the end of this spare parts list.

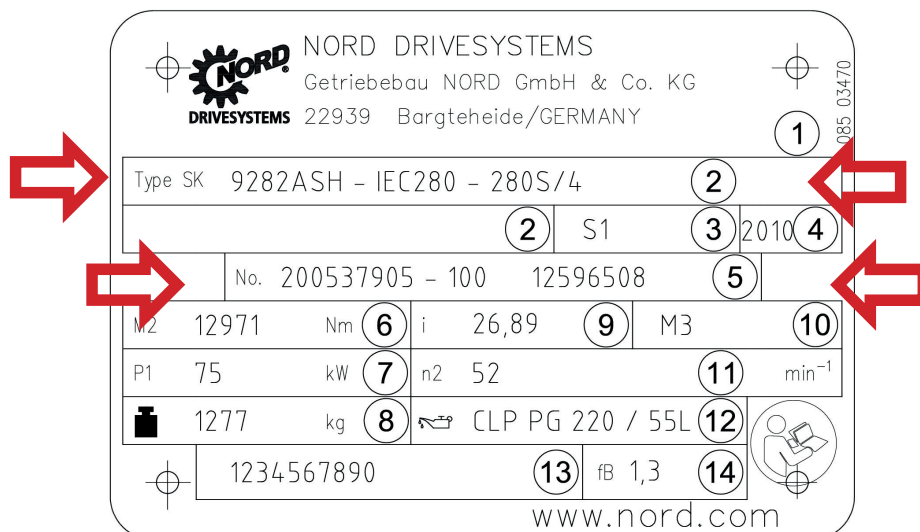
We will be glad to help you if you have any queries: You can find your local contact partner under <http://locator.nord.com>.

FR

Cette liste de pièces de rechange NORD contient une représentation standard des réducteurs NORD. Pour faciliter la recherche et la commande de pièces de rechange, un formulaire de commande se trouve à la fin de la liste des pièces de rechange et vous donne toutes les informations essentielles pour déterminer les pièces dont vous avez besoin.

En cas de questions, n'hésitez pas à nous contacter. Pour connaître votre interlocuteur local, veuillez consulter le site <http://locator.nord.com>.

**Erläuterung des Typenschildes  
Explanation of the rating plate  
Explication de la plaque signalétique**



**DE**

- 1 Matrix – Barcode
- 2 NORD - Getriebetyp**
- 3 Betriebsart
- 4 Herstellungsjahr
- 5 Fabrikationsnummer**
- 6 Nenndrehmoment der Getriebeabtriebswelle
- 7 Antriebsleistung
- 8 Gewicht entsprechend Auftragsausführung
- 9 Gesamte Getriebeübersetzung
- 10 Einbaulage
- 11 Nenndrehzahl der Getriebeabtriebswelle
- 12 Schmierstoffart, -viskosität und -menge
- 13 Kundenmaterialnummer
- 14 Betriebsfaktor

**GB**

- 1 Matrix – Barcode
- 2 NORD gear unit type**
- 3 Operating mode
- 4 Year of manufacture
- 5 Serial number**
- 6 Rated torque of gear unit output shaft
- 7 Drive power
- 8 Weight according to ordered version
- 9 Overall gear unit ratio
- 10 Installation orientation
- 11 Rated speed of gear unit output shaft
- 12 Lubricant type, viscosity and quantity
- 13 Customer's part number
- 14 Operating factor

**FR**

- 1 Code matriciel, à barres
- 2 Type de réducteur NORD**
- 3 Mode de fonctionnement
- 4 Année de fabrication
- 5 Numéro de série**
- 6 Couple nominal de l'arbre de sortie du réducteur
- 7 Puissance d'entraînement
- 8 Poids selon l'exécution du contrat
- 9 Rapport de réduction total
- 10 Position de montage
- 11 Vitesse de rotation nominale de l'arbre de sortie du réducteur
- 12 Type de lubrifiant, viscosité et quantité
- 13 Numéro d'article client
- 14 Facteur de service

**Ersatzteil-Bestellung / Replacement parts order / Commande de pièces de rechange:**

Bezeichnung / Designation / Désignation:

Pos.-Nr. / Item No. / N° pos :



Stückzahl / Pieces / Quantité:

Getriebetyp / Gear unit type / Type de réducteur:



Fabrikationsnummer / Serial No. / Numéro de série:





**Intelligent Drivesystems, Worldwide Services**

**NORD DRIVESYSTEMS Group**

**Headquarters and Technology Centre**  
in Bargteheide, close to Hamburg

**Innovative drive solutions**  
for more than 100 branches of industry

**Mechanical products**  
parallel shaft, helical gear, bevel gear and worm gear units

**Electrical products**  
IE2/IE3/IE4 motors

**Electronic products**  
centralised and decentralised frequency inverters,  
motor starters and field distribution systems

**7 state-of-the-art production plants**  
for all drive components

**Subsidiaries and sales partners**  
**in 98 countries on 5 continents**  
provide local stocks, assembly, production,  
technical support and customer service

**More than 4,000 employees throughout the world**  
create customer oriented solutions

[www.nord.com/locator](http://www.nord.com/locator)

**Headquarters:**

**Getriebebau NORD GmbH & Co. KG**

Getriebebau-Nord-Straße 1  
22941 Bargteheide, Germany  
Fon +49 (0) 4532 / 289-0  
Fax +49 (0) 4532 / 289-2253  
[info@nord.com](mailto:info@nord.com), [www.nord.com](http://www.nord.com)

**Member of the NORD DRIVESYSTEMS GROUP**



Mat.Nr. 6002299 / 3321